

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-  
Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 39 (1966)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

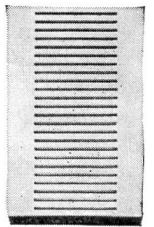
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**camille  
bauer**

Nr. 8437



Nr. 8433



# Friedland-Gongs

entsprechen dem höchsten Niveau des heutigen Wohnstils

Basel  
Bern  
Zürich  
Lugano  
Neuenburg  
Genf

Moderne Zwei-Ton-Signale

## Friedland- Gongs

in eleganten Gehäusen aus  
unzerbrechlichem Kunststoff,  
schwarz-weiss

No. 8437  
No. 8433  
No. 8434  
No. 8435  
No. 8436

Big-Ben  
Ding-Dong  
Warbler  
Hi-Lo  
York

**Camille Bauer Aktiengesellschaft**



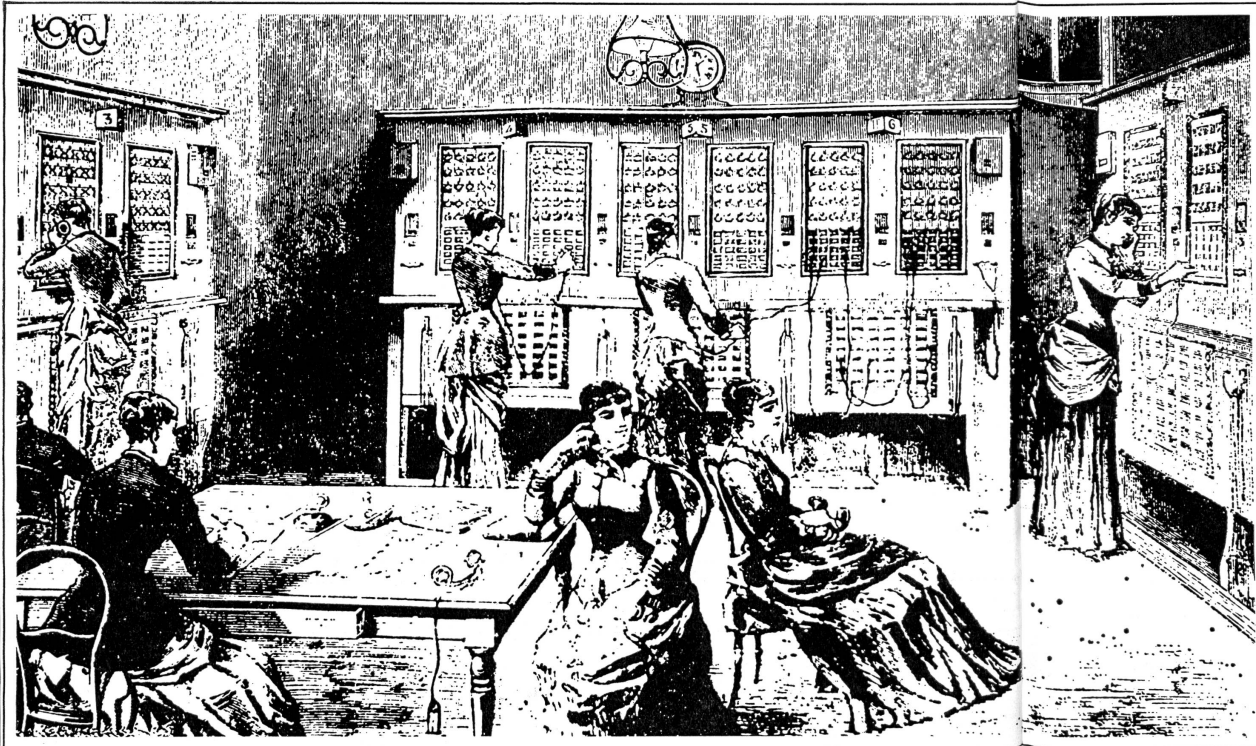
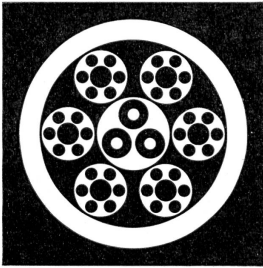
## ...die Firma für Industrie-Elektronik



Wir besitzen langjährige Erfahrungen auf dem Gebiet der industriellen Elektronik — und unsere Kenntnisse reichen meist bis an die Grenzen des derzeitigen Wissens. Ingenieure und Techniker stehen Ihnen bei der Beschaffung von Geräten und der Planung von Anlagen mit dem erforderlichen Überblick beratend zur Seite.

Als Generalvertreter der ALLGEMEINEN ELEKTRICITÄTS-GESELLSCHAFT und der TELEFUNKEN AG sind wir in der Lage, Ihnen jederzeit alle notwendigen Auskünfte und Unterlagen zu geben.

Besuchen Sie unsere fahrende Ausstellung Messen — Steuern — Regeln  
Zürich 17. bis 18. 10., Biel 19. 10., Basel 20. bis 22. 10. 1966



Die Stimme aus dem Draht . . .

„Mein Gott, es spricht!“, rief der Kaiser von Brasilien im Jahre 1876 bei seiner ersten Begegnung mit dem Telefon aus. Heute sehen wir vieles als Selbstverständlichkeit an, was damals als Sensation galt. Die Erfindung von Alexander Graham Bell breitete sich schlagartig aus. Und doch mutet uns die Pariser Telefonzentrale von 1883 recht bescheiden an, im Vergleich mit der Wunderwelt einer heutigen, vollautomatischen Zentrale. Auch die Telefondrähte und -kabel haben diese gewaltige Entwicklung mitgemacht. Kunststoff-isolierte Leiter in verschiedenen Farben schaffen heute Ordnung im unübersehbaren Drähtegewirr. Unsere große Erfahrung als Draht- und Kabel-fabrikanten reicht über die Hälfte der Entwicklungszeit des Telefons. Sie ist der Garant für erstklassige Spitzenprodukte.

Drähte und Kabel für Telefonie

Montierungsdrähte Typ M 49 und M 62 uni, zwei- und dreifarbig

Verteilerdrähte Typ V 48 uni und zweifarbig

Telephoninstallationsdraht Typ J 51

Telephoninstallationskabel Typ G 51 nackt oder armiert

Zentralenkabel Typ Z 62

Einführungskabel Typ L mit Bleimantel nackt oder armiert

Unsere Fachleute beraten Sie gerne bei allen Draht- und Kabel-Problemen. Fragen Sie uns: Telefon 044 / 21313  
Wir wissen Bescheid.

**Dätwyler**

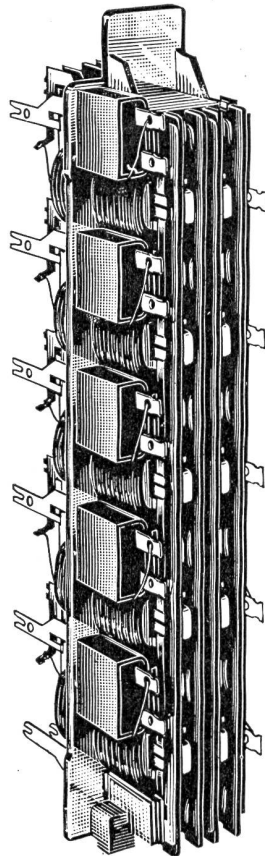
Dätwyler AG  
Schweizerische Draht-,  
Kabel- und Gummiwerke  
Altdorf-Uri





**ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.**

Das neue



Baueinheit:  
Relaisstreifen mit 5 ESK-Relais  
natürliche Grösse

## **E S K** Edelmetall-Schnellkontakt-Relais...

ist das ideale Schaltglied für die Telephon-Vermittlungstechnik.

Bei der Entwicklung wurde die Zusammenarbeit mit schnellen elektronischen Bau-Elementen besonders berücksichtigt; es ist daher der harmonische Partner der Elektronik.

**Besondere Merkmale des ESK-Relais:**

**Kontakte aus einer Palladium-Silber-Legierung garantieren eine hochwertige Sprechwegdurchschaltung.**

**Einzige bewegte Teile sind die nur 0,3 Gramm schweren Kontakt-Federn. Daher extrem kurze Schaltzeiten von ungefähr zwei Tausendstel Sekunden.**

**Erschütterungsfreies Arbeiten, keine Teile mit mechanischer Reibung, Geräusche kaum mehr wahrnehmbar.**

**A L B I S W E R K Z Ü R I C H A . G .**

**8 0 4 7 Z Ü R I C H**

Bitte verlangen Sie unsere Druckschrift P 1066